

МИНПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Волгоградский государственный социально-педагогический университет»
Институт иностранных языков
Кафедра межкультурной коммуникации и перевода

«УТВЕРЖДАЮ»
Проректор по учебной работе
Ю. А. Жадаев
« 30 » 2022 г.



Теоретическая фонетика китайского языка

Программа учебной дисциплины

Направление 44.03.05 «Педагогическое образование (с двумя профилями
подготовки)»

Профили «Китайский язык», «Английский язык»

очная форма обучения

Волгоград
2022

Обсуждена на заседании кафедры межкультурной коммуникации и перевода
«20» 05 2022 г., протокол № 10

Заведующий кафедрой Котельникова Н.Н. «20» 05 2022 г.
(подпись) (зав. кафедрой) (дата)

Рассмотрена и одобрена на заседании учёного совета института иностранных языков
«23» 05 2022 г., протокол № 7

Председатель учёного совета Тихомиров И.Н. «23» 05 2022 г.
(подпись) (дата)

Утверждена на заседании учёного совета ФГБОУ ВО «ВГСПУ»
«30» 05 2022 г., протокол № 13

Отметки о внесении изменений в программу:

Лист изменений № _____
(подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

Лист изменений № _____
(подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

Лист изменений № _____
(подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

Разработчики:

Симоненко Наталья Юрьевна, канд. филол. наук, доцент кафедры межкультурной коммуникации и перевода ИИЯ ФГБОУ ВО «ВГСПУ».

Программа дисциплины «Теоретическая фонетика китайского языка» соответствует требованиям ФГОС ВО по направлению подготовки 44.03.05 «Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)» (утверждён приказом Министерства образования и науки РФ от 22 февраля 2018 г. N 125) и базовому учебному плану по направлению подготовки 44.03.05 «Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)» (профили «Китайский язык», «Английский язык»), утверждённому Учёным советом ФГБОУ ВО «ВГСПУ» (от 30 мая 2022 г., протокол № 13).

1. Цель освоения дисциплины

Изучение особенностей китайского произношения в его коммуникативных и территориальных разновидностях, подробное рассмотрение фонетического строя китайского языка в различных ситуациях общения.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Теоретическая фонетика китайского языка» относится к базовой части блока дисциплин.

Для освоения дисциплины «Теоретическая фонетика китайского языка» обучающиеся используют знания, умения, способы деятельности и установки, сформированные в ходе изучения дисциплин «Педагогика», «Психология», «Страноведение Великобритании», «Страноведение Китая», прохождения практик «Производственная (педагогическая) практика», «Учебная (предметная по английскому языку) практика», «Учебная (предметная по китайскому языку) практика», «Учебная (технологическая по педагогике) практика», «Учебная (технологическая по психологии) практика».

Освоение данной дисциплины является необходимой основой для последующего изучения дисциплин «Стилистика английского языка», «Стилистика китайского языка», «Теоретическая грамматика английского языка», «Теоретическая грамматика китайского языка», «Теоретическая фонетика английского языка», «История английского языка», «История китайского языка», прохождения практик «Производственная (научно-исследовательская, лингвистическая) практика», «Производственная (научно-исследовательская, методическая) практика», «Производственная (педагогическая по английскому языку) практика», «Производственная (педагогическая по китайскому языку) практика».

3. Планируемые результаты обучения

В результате освоения дисциплины выпускник должен обладать следующими компетенциями:

- способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний (ОПК-8);
- способен использовать понятийный аппарат теоретической и прикладной лингвистики и лингводидактики (ПК-11).

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

знать

- структуру, формы и методы научного познания, основные задачи теоретической фонетики; состояние, проблемы и перспективы теоретической фонетики;
- особенности устной и письменной речи современного китайского языка, территориальные различия в произношении слогов и отдельных звуков;
- историю и современное состояние исследование фонетики китайского языка;
- правила сочетания тонов и их этимологические изменения;
- терминологию, основные процессы, явления и закономерности фонетической системы китайского языка, базовые концепции отечественных и зарубежных исследователей по проблемам теоретической фонетики;
- способы применения общенаучных методов при изучении фонетических явлений в

своей научно-исследовательской и педагогической деятельности;

– правила китайско-русской транскрипции, видоизмененной и популяризованной употреблением в «Полном китайско-русском словаре» архимандрита Палладия (Кафарова) и Павла Попова (Пекин, 1888);

уметь

– определять структуру китайского слога и его части;
– правильно описывать и артикулировать тоны китайского языка, диалектные особенности произношения в регионах Китая;
– описывать и артикулировать все звуки китайского языка;
– объяснять сущность фонетических явлений, их причины, а также устанавливать соответствия между языковыми явлениями;
– использовать теоретические знания и терминологию по теоретической фонетике при анализе и обсуждении проблем теории китайского языка;
– интонировать китайской предложение в соответствии с его делением на синтагмы;
– анализировать и обосновывать фонетические явления и процессы с использованием терминологического аппарата теоретической фонетики;

владеть

– навыками самостоятельной работы с монографиями и научными публикациями по теоретической фонетике, систематизации и анализа информации, полученной в рамках изучения курсов теоретической и практической фонетики;
– фонетической нормой путунхуа;
– звуковым строем современного китайского языка, его типологией и компонентами;
– навыками определения правильного сочетания тонов в китайских словах и предложениях;
– навыками разграничения понятий "тон" и "ударение", правильной постановки словесного ударения, выделения сильноударного, слабоударного и безударного слогов;
– навыками использования разнообразных фонетических средств английского языка в ситуациях профессиональной коммуникации; систематизации материала для сообщений по различным фонетическим проблемам;
– навыками первичного лингвистического анализа языкового материала, методами и приемами исследовательской и практической работы в рамках теоретической фонетики.

4. Объём дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры
		7
Аудиторные занятия (всего)	28	28
В том числе:		
Лекции (Л)	10	10
Практические занятия (ПЗ)	–	–
Лабораторные работы (ЛР)	18	18
Самостоятельная работа	40	40
Контроль	4	4
Вид промежуточной аттестации		ЗЧО
Общая трудоемкость	часы	72
	зачётные единицы	2

5. Содержание дисциплины

5.1. Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины
1	Структура китайского слога, фонетические единицы китайского языка	Предмет и задачи фонетики. Лингвистические основы курса теоретической фонетики: отношение фонетики к другим разделам науки о языке. Общая и частная фонетика. Разделы фонетики (артикуляционная, акустическая, перцептивная фонетика, фонология). Связь фонетики с другими лингвистическими науками. Теоретическая и прикладная фонетика. Слог как фонетическая и фонологическая единица. Различные трактовки слога. Теории слогообразования. Структура слога. Слоγοобразующие звуки в китайском языке. Типы слогов по их началу и концу, по длительности и по акцентному весу. Слоγοделение в китайском языке. Понятие открытого и закрытого стыка. Фонетические характеристики открытого стыка в китайском языке. Функции слога в фонетической структуре слова, синтагмы и фразы. Типология: китайский язык как слоговой. Особенности структуры китайского слога.
2	Диалекты и тоны китайского языка	Национальный язык. Устная и письменная формы речи. Национальный произносительный стандарт. Понятие территориальной, социальной и ситуационной вариативности фонетических средств. Проблема национальных и региональных вариантов литературного произношения китайского языка. Общие сведения по фонетической диалектологии. Диалекты на примерах разных языков. Диалекты китайского языка. Фонетическая норма путунхуа. Тоны в северных диалектах, путунхуа, в диалектах других групп. Тоны в языках, типологически близких китайскому. Система тонов в китайском языке. Длительность тонов. Понятие тона. Частотная (мелодическая) характеристика тона. Третий тон и особенности его произношения. Нейтральный тон. Особенности артикуляции третьего тона. Сочетание третьего тона с другим третьим тоном, а также с другими тонами. Утрата этимологического тона. Нейтральный тон.
3	Звуковой состав китайского языка	Понятие звукового строя языка и его компонентов. Фонема и аллофоны. Фонетика и фонология применительно к изучению китайского языка. История и современное состояние теоретических исследований фонетики китайского языка
4	Изменение звуков и тонов в китайском предложении	Правила сочетания тонов. Изменение этимологического тона морфемы. Изменения этимологического тона в сочетании с другими тонами на примере морфем «一», «不». Трансформация третьего тона в многосложных сочетаниях.
5	Просодия слога в китайском языке	Понятие и виды словесного ударения: словесное (динамическое), тоническое (музыкальное). Характеристика китайского словесного ударения с

		точки зрения его акустико-физиологической природы и восприятия. Китайское словесное ударение с точки зрения места в словах (ударение свободное или фиксированное). Эволюция акцентной структуры слов в современном китайском языке. Словесное ударение. Разграничение понятий «тон» и «ударение». Выделение сильноударного, слабоударного и безударного слогов.
6	Особенности китайской интонации	Обозначение интонации графически. Компоненты интонации: мелодика, громкость, темп, тембральные характеристики голоса, пауза. Структурная сущность фразовой акцентуации и ритма. Трактовка понятия «интонация» в работах отечественных и зарубежных авторов. Функции просодии. Функции интонации. Просодия, просодика, просодемика. Произношение и интонация. Синтагматическое ударение. Понятие «синтагма». Деление предложения на ритмические группы для правильной расстановки пауз внутри фразы.
7	Графика и транскрипция	Общее понятие о транскрипциях и транслитерациях. История создания и использования транскрипций в китайском языке. Транскрипция фаньце. Транскрипция чжуинь. Транскрипция пиньинь. Другие латинизированные варианты транскрипции китайского языка.

5.2. Количество часов и виды учебных занятий по разделам дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Лекц.	Практ. зан.	Лаб. зан.	СРС	Всего
1	Структура китайского слога, фонетические единицы китайского языка	2	—	2	5	9
2	Диалекты и тоны китайского языка	2	—	2	5	9
3	Звуковой состав китайского языка	2	—	2	6	10
4	Изменение звуков и тонов в китайском предложении	1	—	3	6	10
5	Просодия слога в китайском языке	1	—	3	6	10
6	Особенности китайской интонации	1	—	3	6	10
7	Графика и транскрипция	1	—	3	6	10

6. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

6.1. Основная литература

1. Алексахин, А. Н. Теоретическая фонетика китайского языка : учебное пособие / А. Н. Алексахин. — 3-е изд. — Москва : ВКН, 2017. — 368 с..
2. Румянцев М. К. Фонетика и фонология современного китайского языка / М. К.

Румянцев ; Моск. гос. ун-т, Ин-т стран Азии и Африки. - Москва : АСТ : Восток-Запад, 2007. - 302 с.

3. Вводный курс практической фонетики китайского языка путунхуа для русскоязычных студентов, Алексахин А.Н., 2015.

4. Ду Н.В., Лозовская К.Б. Китайский язык: фонетика, иероглифика, устные темы. Начальный уровень/ Ду Н.В., Лозовская К.Б. — Екатеринбург: Изд-во Урал. ун-та, 2016. — 36 с..

5. Хань Даньсин. Практическая фонетика китайского языка путунху. — Санкт-Петербург: КАРО, 2016.

6.2. Дополнительная литература

1. Новые горизонты. Интегральный курс китайского языка. Пекин: Цзяоюй кэсюэ, 2016. т.1.ч.1.

2. 吴霞虹。二字调作为声调教学入门对外国学生之声调习得历程及成效的研究。—高雄国立高雄师范大学硕士论文(未出版)，2015.

3. Спешнев Н. А. Фонетика китайского языка. учебное пособие. — Л: Издательство Ленинградского Университета, 1980..

4. 吕叔相。现代汉语双音节词问题初探/中国语文。—1963。—№1，一页11-23。.

5. 毛世桢。对外汉语语音教学。—上海 华东师范大学出版社，2008。.

6. 厦艾雯。非声调语言学习者对国语双音节词的声调之分辨与发声。—台北国立台湾师范大学英文学系硕士论文(未出版)，2010。.

7. 朱川。外国学生汉语语音学习对策。—北京：语文出版社，1997。.

7. Ресурсы Интернета

Перечень ресурсов Интернета, необходимых для освоения дисциплины:

1. Большой китайско-русский словарь [Электронный ресурс] <https://bkrs.info/>.

2. Словарь Zhonga [Электронный ресурс] <https://www.zhonga.ru/>.

3. Научная электронная библиотека [Электронный ресурс] elibrary.ru.

4. Языковой портал для переводчиков, филологов, лингвистов, студентов, преподавателей, изучающих и преподающих иностранные языки. <http://uz-translations.su/?category=chinese>.

8. Информационные технологии и программное обеспечение

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости):

1. Электронная библиотечная система IPRbooks. URL: <http://iprbookshop.ru>.

9. Материально-техническая база

Для проведения учебных занятий по дисциплине «Теоретическая фонетика китайского языка» необходимо следующее материально-техническое обеспечение:

1. Microsoft Office (полный пакет).

10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Дисциплина «Теоретическая фонетика китайского языка» относится к базовой части блока дисциплин. Программой дисциплины предусмотрено чтение лекций и проведение лабораторных работ. Промежуточная аттестация проводится в форме аттестации с оценкой.

Лекционные занятия направлены на формирование глубоких, систематизированных знаний по разделам дисциплины. В ходе лекций преподаватель раскрывает основные, наиболее сложные понятия дисциплины, а также связанные с ними теоретические и практические проблемы, даёт рекомендации по практическому освоению изучаемого материала. В целях качественного освоения лекционного материала обучающимся рекомендуется составлять конспекты лекций, использовать эти конспекты при подготовке к практическим занятиям, промежуточной и итоговой аттестации.

Лабораторная работа представляет собой особый вид индивидуальных практических занятий обучающихся, в ходе которых используются теоретические знания на практике, применяются специальные технические средства, различные инструменты и оборудование. Такие работы призваны углубить профессиональные знания обучающихся, сформировать умения и навыки практической работы в соответствующей отрасли наук. В процессе лабораторной работы обучающийся изучает практическую реализацию тех или иных процессов, сопоставляет полученные результаты с положениями теории, осуществляет интерпретацию результатов работы, оценивает возможность применения полученных знаний на практике.

При подготовке к лабораторным работам следует внимательно ознакомиться с теоретическим материалом по изучаемым темам. Необходимым условием допуска к лабораторным работам, предполагающим использованием специального оборудования и материалов, является освоение правил безопасного поведения при проведении соответствующих работ. В ходе самой работы необходимо строго придерживаться плана работы, предложенного преподавателем, фиксировать промежуточные результаты работы для отчета по лабораторной работе.

Контроль за качеством обучения и ходом освоения дисциплины осуществляется на основе рейтинговой системы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации студентов. Рейтинговая система предполагает 100-балльную оценку успеваемости студента по учебной дисциплине в течение семестра, 60 из которых отводится на текущий контроль, а 40 – на промежуточную аттестацию по дисциплине. Критериальная база рейтинговой оценки, типовые контрольные задания, а также методические материалы по их применению описаны в фонде оценочных средств по дисциплине, являющемся приложением к данной программе.

11. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы

Самостоятельная работа обучающихся является неотъемлемой частью процесса обучения в вузе. Правильная организация самостоятельной работы позволяет обучающимся развивать умения и навыки в усвоении и систематизации приобретаемых знаний, обеспечивает высокий уровень успеваемости в период обучения, способствует формированию навыков совершенствования профессионального мастерства.

Самостоятельная работа обучающихся во внеаудиторное время включает в себя подготовку к аудиторным занятиям, а также изучение отдельных тем, расширяющих и углубляющих представления обучающихся по разделам изучаемой дисциплины. Такая работа может предполагать проработку теоретического материала, работу с научной литературой, выполнение практических заданий, подготовку ко всем видам контрольных испытаний, выполнение творческих работ.

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине представлено в рабочей программе и включает в себя:

- рекомендуемую основную и дополнительную литературу;
- информационно-справочные и образовательные ресурсы Интернета;
- оценочные средства для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине.

Конкретные рекомендации по планированию и проведению самостоятельной работы по дисциплине «Теоретическая фонетика китайского языка» представлены в методических указаниях для обучающихся, а также в методических материалах фондов оценочных средств.

12. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств, включающий перечень компетенций с указанием этапов их формирования, описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания, типовые контрольные задания и методические материалы является приложением к программе учебной дисциплины.